

**PRODUCTION ÉCRITE**  
**DEL F A2 exercice 1**  
**Exemple 1**

<b>GRILLE D'ÉVALUATION DU DELF A2 (PRODUCTION ÉCRITE)</b>				
Critère	Niveau de performance			
	Non répondu ou production insuffisante*	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
			A2	A2+
<b>Compétence pragmatique</b>				
Réalisation de la tâche	<p>Le candidat a répondu aux exigences de la tâche comme il l'était demandé dans la consigne :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ en mentionnant le prix : <i>le prix des billets sont très raisonnable : sept dollars pour un jeune ;</i></li> <li>○ en partageant les horaires : <i>les horaires sont formidable aussi. Huit heure à dix sept heure quotidienne ;</i></li> <li>○ en décrivant ce qu'il a vu : <i>il y a beaucoup de l'art québécois / Le musée montre l'art et l'histoire des regions Francophone, surtout à propos de Quebec ;</i></li> <li>○ en donnant ses impressions : <i>une place à voir (qui dénote l'enthousiasme de l'auteur de l'article) / j'ai trouvé que la section sur les guerres dans la ville de Quebec entre les autres colonistes sont très intéressant / le musée de Francophonie est un experience superbe / un jour unique.</i></li> </ul> <p>On notera également une courte introduction qui permet de situer le musée : <i>le nouveau musée Francophonie au Surrey, une petite ville dans la sud du Britannique Colombie.</i></p>			
	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input checked="" type="checkbox"/> 2,5
Cohérence et cohésion	<p>Le texte est cohérent et fluide. Les actes de parole s'enchaînent avec logique : introduction du musée, informations pratiques, description, impressions, recommandation, et conclusion.</p> <p>On notera l'emploi d'adverbes appropriés et facilitants : <i>Hier</i> et <i>En conclusion.</i></p> <p>La présence d'un seul paragraphe et l'absence de connecteur ne gênent en rien la lecture.</p>			
	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input checked="" type="checkbox"/> 2,5
<b>Compétence sociolinguistique</b>				

Adéquation sociolinguistique	Le candidat a bien écrit un article avec la présence d'un titre : <i>A voir ! Le Nouveau Musée.</i>			
	On remarque l'emploi approprié du <i>vous</i> dans la dernière phrase pour encourager le lecteur et deux prises de risques avec les expressions : <i>Si vous aviez le temps</i> et <i>j'espère que vous visitez le musée pour un jour unique.</i>			
	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input checked="" type="checkbox"/> 2,5
<b>Compétence linguistique</b>				
Lexique	Le lexique est riche et varié avec l'utilisation de mots tels que : <i>situé, raisonnable, quotidienne</i> (mal employé), <i>section, régions, colonistes, expérience, unique.</i> Des erreurs d'orthographe : <i>raisonnable, dollaires.</i> L'absence répétée d'accents : <i>Quebecoise, Quebec, region, interessant, experience.</i> Des erreurs de maîtrise : <i>quotidienne</i> (pour <i>chaque jour</i> ), <i>jour</i> (pour <i>journée</i> ), <i>Britannique Colombie</i> (traduit littéralement), <i>espère.</i> À valoriser : <i>entre les autres Colonistes, pour le prix.</i>			
	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input checked="" type="checkbox"/> 2,5
Morphosyntaxe	La construction de plusieurs phrases simples ou complétives dans cette production est réussie : <i>j'ai visité, j'ai trouvé que, j'espère que.</i> Cependant, dans quelques-unes, le candidat utilise principalement le verbe être et démontre qu'il n'a pas encore maîtrisé l'accord de l'adjectif en genre ou en nombre : <i>les prix sont raisonnable, les horaires sont formidable, la section sur les guerres...sont intéressants.</i> Le genre n'est pas toujours respecté : <i>la sud, un expérience.</i> L'emploi du passé composé est réussi bien qu'il apparaisse dans des constructions mémorisées. Le présent est utilisé dans des phrases avec être et la formule <i>j'espère.</i> On valorisera une prise de risque avec la présence d'une concordance de temps même si l'imparfait est inapproprié : <i>Si vous aviez le temps, j'espère que vous visitez le musée pour un jour unique...</i> Les prépositions de lieu ne sont pas toujours utilisées à bon escient : <i>au Surrey, par la côte.</i>			
	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input checked="" type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
<b>Nombre de mots :</b>			<b>Total :</b>	<b>11,5 / 12,5</b>

\*Si le candidat produit moins de 50 % du nombre de mots attendus (soit 29 mots ou moins), attribuez 0 à l'ensemble des critères de cet exercice.

**PRODUCTION ÉCRITE**  
**DEL F A2 exercice 2**  
**Exemple 1**

<b>GRILLE D'ÉVALUATION DU DELF A2 (PRODUCTION ÉCRITE)</b>				
Critère	Niveau de performance			
	Non répondu ou production insuffisante*	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
			A2	A2+
<b>Compétence pragmatique</b>				
Réalisation de la tâche	<p>Le candidat ouvre sa lettre en remerciant Loic : <i>Merci Loic pour l'invitation</i>. Il enchaîne en répondant aux autres exigences de la tâche :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ il va se déguiser : <i>Je vais habiller le mieux déguise ;</i></li> <li>○ il a choisi un costume : <i>Je vais être un chat orange ;</i></li> <li>○ il nomme le plat qu'il va apporter : <i>Je vais apporter donc, la lasagne parce que je suis un chat orange ;</i></li> <li>○ il ajoute un détail dans une sorte de post-scriptum : <i>Aussi, j'apporte toujours une bonne esprit.</i></li> </ul> <p>Il termine en renouvelant ses remerciements et en exprimant ses sentiments en réponse à l'invitation de Loic : <i>je vous adore pour l'invitation !</i></p> <p>Même si le candidat n'a pas explicitement accepté l'invitation, il est clair que cette partie de la consigne est remplie.</p>			
	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input checked="" type="checkbox"/> 2,5
Cohérence et cohésion	<p>La production s'articule autour d'une variété d'éléments connecteurs : <i>Merci, À mon avis, donc, Alors, Encore une fois, Aussi.</i></p> <p>Bien que certaines de ces articulations ne soient pas maîtrisées : <i>donc</i> avant une virgule, <i>aussi</i> en début de phrase en en guide de PS, le texte demeure fluide et se lit sans effort.</p>			
	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input checked="" type="checkbox"/> 2,5
<b>Compétence sociolinguistique</b>				

Adéquation sociolinguistique	<p>En dépit de plusieurs expressions dénotant l'enthousiasme du candidat à accepter l'invitation de Loïc : <i>c'est très unique, c'est amusant, oui ?</i> l'emploi répété de <i>adore</i> : <i>garfield adore, j'adore</i> trois fois, et le ton blagueur, le candidat n'a pas adopté le registre familier auquel on s'attend dans cette production avec l'emploi du <i>vous</i> au lieu du <i>tu</i> : <i>veuillez, je vais vous voir, je vous adore</i>.</p> <p>L'emploi du point d'exclamation placé stratégiquement est à valoriser tout comme l'adoption du futur proche qui fait partie du registre familier : <i>je vais habiller, je vais être, je vais apporter</i>.</p>			
	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input checked="" type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
<b>Compétence linguistique</b>				
Lexique	<p>Le lexique est varié et relève bien du niveau A2 ou supra A2 avec : <i>Similaire, lasagne, la même, j'apporte, idée, à samedi prochain, c'est amusant</i>.</p> <p>On remarque un manque de maîtrise dans l'emploi des termes <i>déguise</i> (pour <i>déguisement</i>), <i>Pour rapport</i>, et <i>esprit</i> mais qui démontre une certaine prise de risque de la part du candidat.</p> <p>Des confusions sont à noter dans l'utilisation de <i>mieux</i> (pour <i>meilleur</i>), la formule <i>veuillez garder mon idée</i> au lieu <i>veuillez garder mon idée pour vous</i>, et <i>j'ai habillé sur l'Halloween</i> au lieu de <i>j'ai porté/j'ai mis</i>.</p> <p>On note une faute d'orthographe dans la transcription de <i>garder</i>.</p>			
	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input type="checkbox"/> 1,5	<input checked="" type="checkbox"/> 2,5
Morphosyntaxe	<p>Le candidat est capable d'utiliser avec succès trois temps de l'indicatif :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ le futur proche : <i>je vais habiller, je vais être, je vais apporter</i> ;</li> <li>○ le présent : <i>je suis, c'est amusant, j'adore</i> ;</li> <li>○ le passé composé : <i>j'ai habillé</i>.</li> </ul> <p>On note les éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ la prise de risques en adoptant l'impératif : <i>veuillez garder mon idée !</i></li> <li>○ la présence réussie de deux subordonnées : <i>C'est la même costume que j'ai habillé, la lasagne parce que je suis...</i></li> <li>○ l'emploi du pronom objet : <i>je vous adore</i>.</li> </ul> <p>On pénalisera toutefois le manque de variété dans les répétitions de constructions avec <i>c'est, J'adore</i> et le manque de clarté de : <i>Je vais habiller le mieux déguise</i>.</p>			

	On relève des erreurs de genres : <i>la même costume, la samedi, une bonne esprit, et un manque d'accord : une fête excellent</i>			
	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 0,5	<input checked="" type="checkbox"/> 1,5	<input type="checkbox"/> 2,5
<b>Nombre de mots :</b>			<b>Total :</b>	<b>10,5 / 12,5</b>

\*Si le candidat produit moins de 50 % du nombre de mots attendus (soit 29 mots ou moins), attribuez 0 à l'ensemble des critères de cet exercice.